



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 17 listopada 2023 r.
(OR. en)

15131/23
ADD 1

LIMITE

DEVGEN 197
RELEX 1280
GENDER 197
FIN 1128

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli (część II)/Rada
Dotyczy:	Sprawozdanie specjalne 21/2023 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w sprawie inicjatywy „Spotlight” na rzecz wyeliminowania przemocy wobec kobiet i dziewcząt – Projekt konkluzji Rady – Oświadczenie Polski

**Oświadczenie Polski dotyczące projektu konkluzji Rady w sprawie sprawozdania
specjalnego 21/2023 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w sprawie inicjatywy
„Spotlight” na rzecz wyeliminowania przemocy wobec kobiet i dziewcząt**

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako jedna z podstawowych wartości. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej.

Z tych powodów Polska będzie interpretowała angielskie wyrażenie „gender equality” jako odnoszące się do równości kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8, art. 153 i art. 157 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym pozostałe wyrażenia zawierające angielski termin „gender”, Polska będzie interpretowała jako odnoszące się do płci (ang. „sex”), zgodnie z art. 10, art. 19 ust. 1 oraz art. 157 ust. 2 i 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Chociaż Polska przyłącza się do konsensusu w sprawie konkluzji Rady, nie uznajemy konkretnych jego elementów – o których mowa powyżej – za uzgodnione brzmienie i podstawę jakichkolwiek przyszłych negocjacji.
